

ERSATZTEILLISTE / PIEZAS DE RECAMBIO / PIECES DE RECHANGE / LIST OF SPARES			
Art.Nr. N° Artículo Référence Item No	Item Description Description Description	Bezeichnung Description Description Description	Ersatzteil-Nr. Ref. repuesto Réf. rechange Spare part ref.
1	Kesseldetails Set de tuberías Set of tubes Pipe Set		HN2235/01
2	Hauptscheinwerfer Foco principal Fard principal Main head light		HN2449/02 HN2514/02
3	Puffer, Tritte und Bremschaläuche Topes y accesorios Set détaillage de la traverse de tamponnement / tampons Buffers, steps and cables		HN2235/03
4	Frontlampen Faroles delanteros con luz Fards avant avec lumières Front lamps with light		HN2170/04
5	Hauptleiterplatte mit Kupplungsdeichsel Circuito impreso principal Circuit imprimé Main PCB with coupler bar Zahnräder mit Achsen Set engranages Engrenages et axes Axes and Gears		HN2235/05
6	Motor-Satz Motor Pack moteur Motor pack		HN2170/06
7	Radstromabnehmer, set Set circuito impreso y contactos Set circuit imprimé et contacts Printed circuit set and contacts		HN2170/07
8	Treib-mit Kuppelachsen Set de ruedas de radios Set roues à rayons Spoked wheel set		HN2170/08
9	Radsetz mit Zahnrad und Haftreifen Rueda con engranaje y aros de adherencia Set de roue avec engrenage et bandage d'adhérence Wheel set with gear and traction tyre		HN2236/09
10	Steuer-/Treibgestänge/Kuppelstangen Set de bielias Distribution et bielies Valve Gear / Coupling Rods		HN2236/10
11	Haftreifen Satz komplett Aros de adherencia Bandage d'adhérence Traction tyre pack complete		HN2449/11
12	Getriebebodenabdeckung Tapa de chasis con tornillos Dessous de châssis (avec vis) Bottom lid incl. screws		HN2170/12
13	Vorgetriebebodenabdeckung und Nachlaufdrehgestelle Set biselas (sin ruedas) Set bogies (sans roues) Bogies set (without wheels)		HN2235/13
14	Radsätze Set de ruedas Set roues Wheels set		HN2235/14
15	Zubehörteile für Tender Accesorios tender Accessoires du tender Tender accessories		HN2235/15
16	Hauptleiterplatte mit Analogstecker Circuito impreso principal Circuit imprimé Main PCB incl. dummy plug		HN2235/16
17	Platine mit LEDs und Lichtheitern Circuito impreso con luces Carte de circuit imprimé éclairage Light PCB		HN2170/17
18	Kupplungs Mecanismo de enganche Mécanisme d'attelage Coupler mechanisms		HN2170/18
19	Tenderdrehgestelle Set bogies (sin ruedas) Set bogie (sans roues) Bogies set (without wheels)		HN2235/19
20	Radsätze Set de ruedas Set roues Wheels set		HN2235/20
21			HN2235/21

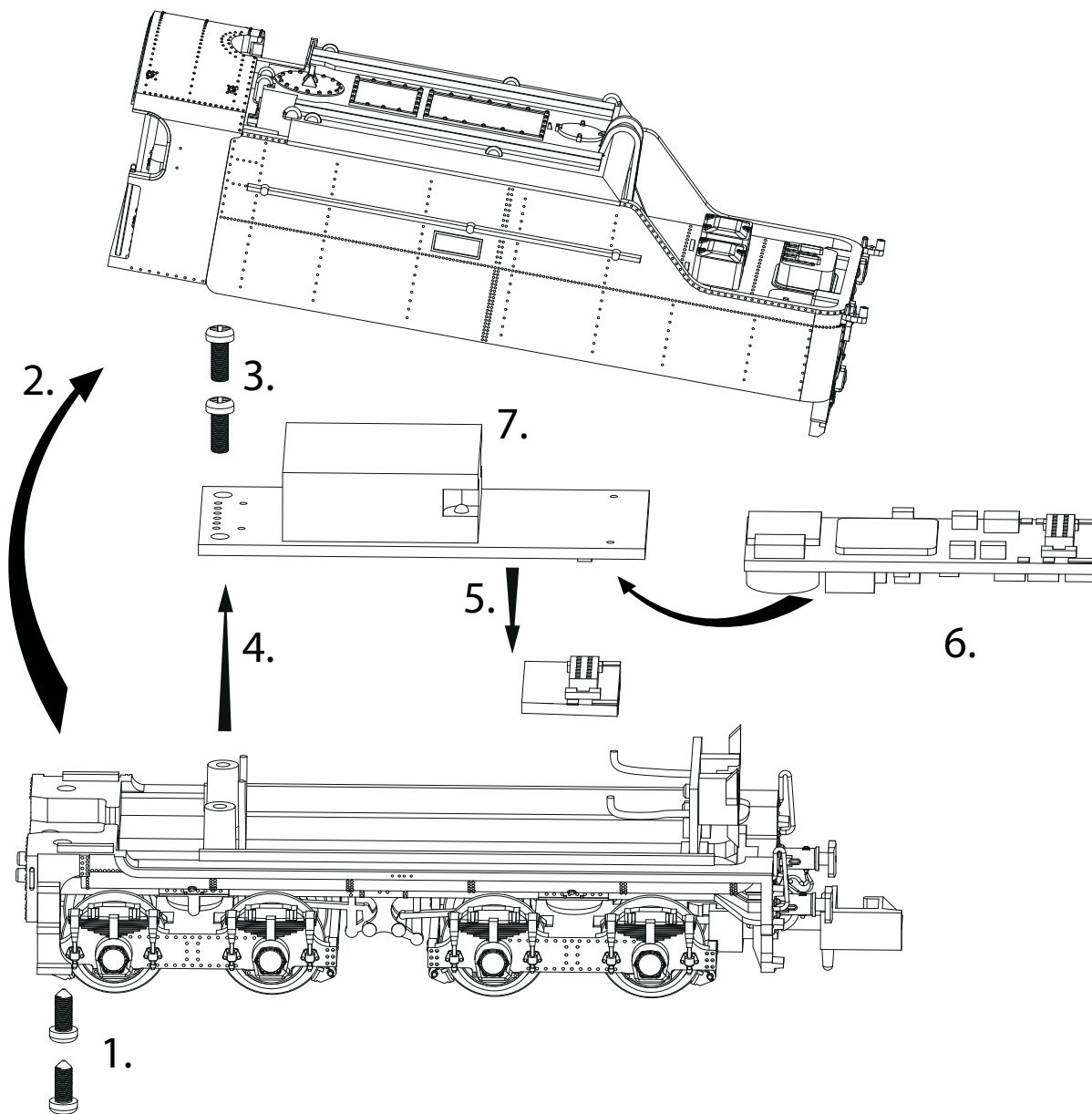
Manufactured by:
Hornby Hobbies Ltd
Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK
EU Authorised Representative:
Hornby Italia SRL
Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030

+34 938004786
customerservices.es@hornby.com
technicalservices.es@hornby.com

+39 0687501292
customerservices.it@hornby.com
technicalservices.it@hornby.com

+49 8921094551
customerservices.de@hornby.com
technicalservices.de@hornby.com

+44 (0)1843 233525
customerservices.uk@hornby.com
technicalservices.uk@hornby.com



Öffnen des Tenderhäuses und Einbau eines Digital- oder Sound-Decoders

1. Bitte lösen Sie die Schrauben am Tenderboden um das Gehäuse abnehmen zu können.
2. Heben Sie die Vorderseite des Tenderhäuses an.
3. Lösen Sie die Schrauben, welche die Platine halten.
4. Heben Sie die Platine an.
5. Entfernen Sie den Analogstecker von der Digitalschnittstelle.
6. Stecken Sie den Digitaldecoder (decoder Micro Next-18) in die Digitalschnittstelle (NEM 662).
7. Setzen Sie den Lautsprecher (ESU 50326) auf die Platine.

Apertura y Digitalización

1. Quite los tornillos inferiores para soltar la parte superior del tender.
2. Levante la parte superior del tender haciendo un giro.
3. Una vez abierta la carcasa del tender, quite los tornillos que sujetan el circuito impreso (PCB).
4. Levante el circuito impreso.
5. Extraiga el dummy decoder hacia abajo
6. Coloque el decoder (decoder Micro Next-18) en el lugar donde estaba enchufado el dummy decoder (NEM 662).
7. Coloque el altavoz encima del circuito impreso (ESU50326).

Ouverture et Digitalisation

1. Dévissez les vis inférieures afin de détacher la partie supérieure du tender.
2. Tirez sur la partie supérieure du tender.
3. Une fois ouverte la carcasse du tender, retirez les vis qui tiennent la carte de circuit imprimé de l'éclairage (PCB) en place.
4. Soulevez le circuit imprimé.
5. Débranchez le dummy décodeur en tirant vers le bas.
6. Branchez le décodeur (decoder Micro Next-18) sur la prise où se trouvait le dummy décodeur (NEM 662).
7. Placez le haut-parleur sur le dessus du circuit imprimé (ESU50326).

Opening and digitizing

1. Undo the screws at the bottom in order to release the upper part of the tender
2. Pull from the front of the upper part of the tender.
3. Release the screws that keep the PCB in place
4. Lift the PCB
5. Unplug the dummy decoder pulling downwards
6. Plug the decoder (decoder Micro Next-18) into the socket where the dummy plug was connected (NEM 662)
7. Fix the speaker on top of the PCB (ESU50326)